

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

EUSKARO-AMERICANA

Historia, Literatura y Arte

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 Y 30 DE CADA MES

Director: José R. de Uriarte

TOMO XXV — AÑO XXVI

(1917 - 1918)



INDICE GENERAL DE MATERIAS

TEXTO

Páginas		Páginas	Páginas
Aniversario	2	El basko primitivo era de nariz más o menos prominente..	116
Notas protohistóricas	2	Panochas	117
Azkoitia-Azpeitia	5	Los baskos en los cuentos castellanos	117
Chimbos y chimberos	5	Gabón	119
Las tragicomedias del mar	8	Egüerrietako kantak (verso)...	120
Pelota y Pelotaris.—"Portal"...	9	Fray Melchor de Oyarguren	121
¿Qué es libertad?	11	D. Gumersindo de Azkárate	122
Ecos de simpatía	18	El Ferro Carril basko-nabarro..	122
Día de la raza	18	El asador mecánico	123
La huelga	18	Exposición Astarloa	123
La numeración III. Supersticiones IV	19	Otro año que sé va	130
Nombres baskos de animales	20	El basko primitivo era de caballo más o menos rizado	130
Las pérdidas de nuestra marina mercante	25	Epitafio escrito por un abate laburdino	131
Notas curiosas	26	Cuadro de la tierra. (Recuerdo)	132
Pensando en los muertos	26	La sobrecarta en Nabarra	134
Reivindicaciones históricas	34	Las heridas del corazón	137
Día de los muertos	35	Influencia de las publicaciones	138
El Pastoreo	37	Una lección en la cátedra de euzkera de la Diputación	138
Altos hornos de Bizcaya	37	Al empezar	146
En la playa de San Sebastián	38	Todo un programa	146
Tendero burlado	39	La sombra del gran Hugo	148
Glosa breve. ¡Ya no volverán! Festival de la "Euskal Echea" en Llavallol	40	Leyre	150
Flora nabarra	41	Cuadros Baskos	152
Mamíferos	50	Amá bati. — (Verso)	153
Ezakera zarrak	51	Las joyas de la Virgen de Begoña	155
Trajes euskaros. "La Boina". — "Kalzeamendi"	53	Amezketako Pernandoren kontuak	156
Cuentos alabeses. — "Ya tenemos torre"	54	Movimiento regenerador	162
Bidania	55	Negociación de la cosecha	162
¿Conviene a España el cambio alto a su favor?	56	El nuevo ministro de Bélgica	163
Crónica mundial	58	Crisis ministerial chilena	164
Divulgación fuerista	59	Un ejemplo	166
Legislación administrativa de Nabarra	66	Una canción pesada	166
Las industrias metálicas en Gipuzkoa	68	Layda (Leyenda euskara)	167
Las fiestas nabarras	70	Bertsulariaren chokoa (Verso)	170
Correspondencia de México	71	Movimiento autonomista	178
La pelota y los pelotaris. — "Mardura"	73	Bien bastecida y legisladora	179
Las mujeres durante la guerra y después de ella	74	Ciencia y Arte	180
Resurgimiento regionalista	82	Etimologías. — Echea-a (La casa)	182
"Los Baskos en la Nación Argentina"	82	En aquellos tiempos	183
Etimologías. — "La Patria"	84	Otro vapor hundido	186
El capitán Zaldumbide	85	Churrutalariya (Verso)	187
Martín de Eguluz	88	El carnaval se va	194
¡Foruak! (Verso)	88	Conflicto de trascendencia	194
Homenaje a un basko	90	Conflicto en perspectiva	194
¿Euskaldunak zare?	90	Poema de las naves bizkainas	196
¿Despreocupación o despego?	98	Beizama (Su etimología)	196
Confraternidad basko-argentina. Juan Jacobo Rousseau y el carácter basko	99	Bailes de máscaras artísticas	197
Donostiarrerías	100	La pelota y los pelotaris. — "Elicegi"	198
El hombre y la serpiente (cuento árabe)	104	A las orillas del Deba	226
Impudor especulativo	106	Narraciones amenas populares en el país basko	202
Temas forales	114	Confraternidad baska	210
		Francisco J. de Mina en México	211
		Los astilleros de Bilbao en los siglos XIII y XIV	212
		Euskal Echea. Su programa y desarrollo	217
		La Universidad Baska	226
		Origen del escudo del valle de Roncal	228
		De San Sebastián a la gloria	233
		Los baskos en el Far West	242
		Los cambios internacionales	243
		Benito de Lersundi	245
		Temas del renacimiento	250
		No hay peor cuña	258
		Baskos y latinos	259
		Tradición artística del pueblo basko	260
		Capiteles de la catedral de Vitoria	262
		Viajes de "La Baskonia"	266
		La sombra del pasado	267
		Academia de la lengua baska	274
		La cuestión foral y el punto de vista republicano	276
		Dos conciertos de música baska	278
		Gazte hilzera dohana (Verso)	280
		Viajes de "La Baskonia"	281
		¡Hasta los árboles	290
		Conferencias del abate Etcheber	290
		El vapor Igotz Mendi	292
		El bersolari	292
		La "Shele"	294
		Curación de la tisis	296
		Terribles efectos del tabaco	296
		Etimologías. — Arrieros, Rondas y Arroyos	298
		La navegación de Bilbao a Chile	299
		Al sol que más calienta	306
		Problemas económicos. — Financiación	306
		Generalidades sobre Bilbao	308
		Ez deya bada dolu egingarri (Verso)	309
		Ecos de las montañas euskaras	310
		La pelota y los pelotaris. — "Samperio"	311
		Etimologías. — Barcelona, Geroña y Tarragona	314
		El perro de Usandizaga	315
		Los Baskos y los Baskos reales	322
		¿Existe una música popular baska?	324
		Visita a los Altos Hornos de Bizkaya	325
		Viajes de "La Baskonia"	329
		El frío	330
		Pello ta Joshe (Verso)	331
		Los fletes	340
		Damasquinados de Eibar	340
		Amnistía para los prófugos y desertores españoles	347
		Repartición de la propiedad	356
		Ritos euskaro. — Las danzas	357
		Recuerdos de la infancia	358
		Los colosos de Ondarroa	361
		Emanación civil de la mujer	362
		Zigoitia (Alaba)	371
		Mar del Sur	372
		El ferrocarril de Iruña-Lizarrza	374
		Los fueros baskos	374
		Renacimiento jurídico	375
		Viaje por Gipuzkoa	376

	Páginas
Orain bai-nuazu (Canto basko)	377
Los parlamentarios baskos y la prensa madrileña	386
La enseñanza de Bilbao	386
En la Euskal Echea	387
El baskuenze en Galdiano	389
El banquete fúnebre	390
El ferrocarril basko-nabarro	392
La vida en París	392
La esterilización de los cambios en Norte América	393
Notable discurso en el Parlamento español	402
Los miqueletes	403
"Nerve bidean"	410
Mozkorkeriya	411
Los baskos no son latinos	418
Palabras de otro baskongado	418
Las Cajas Rurales Nabarras	420
¡Pido la palabra!	423
Cuadros de feria	425
La ley de amnistía	426
"Juventud, Egotría"	434
La ermita de Echano	436
Romerías nabarras	437
El menú y las calorías	438
El pintor J. Ibañez de Aldekoa	438
Los baskos en Quilmes	441
Memorias de un anciano (Verso)	443
Chorichubak kayolan	444
Triste efeméride	450
Escritores baskos	450

	Páginas
De la vida rural nabarra	452
El valle de Baztán	453
Tribuna libre. — ¡Apoyado!	454
Problemas económicos	456
La Vida Rural y el contrato obrero en Nabarra	466
Nicolás Achukarro	472
Tribuna libre. — Observaciones	473
A modo de balada	474
Conveniencias colectivas	482
La carreta de bueyes	482
El viento del Sur	485
Gayarre canta en Zaldibar	487
San Ignacio en Laurak Bat	488
Tribuna libre. — "Notas"	490
Alsaceko-Izkilak (Verso)	491
B...kin (Verso)	491
Vida colectiva	498
Los terrenos comunales	498
Aires de la época	500
La romería de Santa Isabel	500
Mirentchu	501
"Moriondo" (Cuento)	502
Balada baska (Verso)	506
Invento de un ingeniero bilbaino	507
La espada del genio	508
Izan edo ez izan (Ser o no ser)	514
Bodas de plata de "La Baskonia"	515
El Congreso de Oñate	516
La Naturaleza nabarra	517
Las fiestas del pueblo	517
Tres señoras enlutadas	518

	Páginas
Sonatina baska	519
Pámplona por San Fermín	511
La torre de San Fermín (Verso)	522
Tribuna libre. Para terminar	522
Curiosidades baskas	523
Congreso de Oñate	530
Castro Urdiales	532
Centenario de Navarro Villoslada	533
Una excursión a Aranzazu	534
Juan Fermín Leguía	538
Montes y valles	538
Patriotismo intelectual	546
Los faros de San Sebastián	547
El diablo y los baskos	548
La civilización y la barbarie	549
La pelota y los pelotaris. "Irún"	550
Tardes festivas en Iruña	553
El árbol destrozado	554
Los huérfanos	554
Nombres de pueblos. — "Beasain"	565
Cantos baskos. — "Goizian Goizik"	556
Emazteak senar moscortuari	556
De vuelta (Verso)	557
Recortes escogidos	557
Apertura Congreso Oñate	563
Palabras sagradas	565
"Los Presupuestos"	566
El generalísimo Foch	567
Bakea (Verso)	571

ILUSTRACIONES

	Páginas
Labores caseras	1
Paisaje basko	3
Estación de Villaba	5
Caricatura (Un diálogo)	7
"Pulsolaris"	9
De charla	17
Puerto y playa de Algorta	19
Juego de hacha	21
San Sebastián. — Embarcadero del Club Náutico	23
La ley fatal	33
Tres aspectos de los Altos Hornos de Bizcaya	37
El funicular de Monte Ulía	39
Concurrencia en un festival de Euskal Echea	41
El saludo a la bandera	42
Una escena de la ezpata-dantza Rincón baztanés	49
Zugarramurdi	51
El sport basko en Buenos Aires	53
Abocinado de la catedral de Tudela	55
Vista general de Bidania	56
Entrada a Bidania	56
Casa Ayuntamiento de id.	57
Caserío de Usarraga	57
En el caserío	65
Minas de hierro (Luchana)	67
Arnegi	69
Iturritik (De la fuente)	71
Alrededores donostiarras	81
Ari Joku	83
Uspallata. — Cordillera de los Andes	85
Huarte (Nabarra)	87
La cumbre de la jornada	89
Ancianidad y labor	98
Danzas euzkaras: "Muchikoak"	99
Zuazo (Alaba)	101
Puente de Chacharramendi	102

	Páginas
Diálogo de todos los días	103
Cruzando las provincias centrales de la República	105
La labor en la aldea	114
Larrabezua (Bizcaya)	115
La laguna	117
La cena de Noche Buena	119
Ume jay. (Fiesta de niños)	121
Repique final del año	129
"La villa del César" (Proyecto)	131
Urrugne (Urruña)	133
Escenas cantábricas. — Momento apurado	135
Elurtzea (Nevada)	136
El primer "siete" del año	145
El "fandanguillo"	147
La vuelta del trabajo	151
En "confiansa"	152
Alegría (Alaba)	154
Frontis actual de la basílica de Begonia	163
Aitón (Abuelito)	161
Retoños del árbol de Gernika	163
El caserío	165
Dibujo caricaturesco	167
Isaba (Nabarra)	168
Cupido en la aldea	177
Preparativos romeros	179
Caserío característico	181
Por las carreteras de Euzkadi	183
Vistas del Salto Oriental	184
Aratzteko gauzak	193
Aldudes	195
Artillería pesada que simboliza paz y trabajo	197
¡Pobre y feliz!	209
Monreal (Nabarra)	211
Valle de Larraun (Nabarra)	213
Vista del Río Paraná. — Estancia "Las Palmas"	215
Aspecto de la entrada de Pay-	

	Páginas
санду	215
La nueva ciudad y el viejo campo	216
Mujer del valle de Loyola (San Sebastián)	225
Un día de romería en Bizcaya	227
Retirada estratégica (caricatura Arrue)	229
En la plaza de San Sebastián	230
Hacendados de Río Colorado	231
Niños Alzuetas	231
Desde la terraza de Igeldo	233
Los forjadores	241
Región del trigo	243
Ante la tumba sin nombre de un camarada	245
Ronkal (Nabarra)	246
Paysandú. — Varias vistas	246
Sagasti loratua	257
Palmeras en Corrientes	259
Saint-Etienne de Baigorri	264
Vista general de Fray Bentos	266
Aitonaren irakurtza	273
Puerto de Almansa	275
Los niños	278
Armentia (Alaba)	279
Rambla de Mercedes (R. O.)	281
Compás de espera	290
La merienda	291
Tirador de barra	292
Villa Nougés (Tucumán)	293
Cocina baska	297
Labriegos roncaleses	305
Casa señorial, en Zurbano	307
Gallarta (Bizcaya)	309
Diálogo aldeano	311
Algorta (La Playa)	313
Funicular de Archanda	313
Tipo basko	322
¡Llimpio hay que haser, Juanjo!	323
I. Fábrica de Sestao. — II. Fá-	

Páginas		Páginas		Páginas	
brica en Barakaldo. -- II. Estufa de los Altos Hornos de Bizkaya. -- IV. Tren de laminación	325	Miqueletes	409	La playa de la Concha.....	504
Ermita de San Blás.....	327	Un miqueleta	410	Estérençuby	513
Vistas de San José (Uruguay) ..	329	Museo arqueológico (Pamplona)	417	Ujué (Navarra)	515
Lavanderas en el río Oyarzun ..	337	Salinas de Lenz (Gipuzkoa) ..	419	Iglesia de Montellano (Bizcaya)	517
Muerte de Elkano	339	Isla de Santa Clara (San Sebastián)	421	Fiesta religiosa en Coronel Suárez	519
Obra artística eibarresa	341	La ermita de San Marcial	424	Notas de San Fermín	511
Aldeano	343	"El Descanso"	433	Aldeano basko	529
Una calle de Vitoria	354	Birjiñá!	435	Eskoriaza (Gipuzkoa)	531
Balneario de la Perla y Playa ..	355	Seis cuadros de Aldekoa	439	Alboniga (Berneo)	533
Utensilios de cocina baskos	357	Utensilios baskos	443	Romería en Orozko	535
Diálogos baskos	361	Juramento de fidelidad	449	Pamplona. -- Plaza de San Francisco	537
Regreso de la fuente	369	Preparando meriendas	451	Torre de la iglesia de Durango ..	545
Gopegi. -- Cruz de piedra	371	Una calle de Elizondó	453	Día de veraneo en San Sebastián	547
Familia unida	373	Templos alabés	455	Monte Sarmiento. -- (Tierra del Fuego)	549
Bailes suletinos	375	En una barbería	457	Barambio (Alaba)	551
Diploma Sociedad de Arquitectos	379	Layando	465	Bersolariak (Caricatura)	553
Bella campesina baska	385	Cascada de Müllin (R. A.)	467	Bailes baskos	555
Placa Errecaborde	387	Saint-Jean-de-Luz	469	Playa de Deba	556
Concurrencia en Euskal Echea ..	388	Salinillas de Muradón (Alaba) ..	471	Vida aldeana	563
Urzainki (Navarra)	393	Retablo Basílica Lekeitio	473	¡Ay ené! (¡Ay de mí!)	565
Grupo familia Salbarredi	397	Castillo de Mungia (Bizcaya) ..	481	Buenos Aires de noche	567
Caserío alabés	401	Betelu (Navarra)	485	El auresku en la aldea	569
Arrazua (Alaba)	403	Lekeitio (Bizcaya)	487	Tipos baskos de mediados del siglo XIX	571
Un rodeo de vacas	405	Banquete Larrafak Bat	488		
Aspectos del Colegio de San Ignacio en Méjico	407	Olagizoná (Ferrón)	497		
Catedral de Méjico	408	Aranzazu (Gipuzkoa)	499		
		Cantineras	501		
		Montañas centrales de la República	503		

RETRATOS

Páginas		Páginas		Páginas	
Gregorio de Mujica	4	José Elorza (hijo)	247	Joaquín de Gaztambide	391
Pedro Arrese Igor "Portal"	25	Pedro Pablo de Astarloa	265	Marcelino de Soroa	440
Francisco Alberdi "Mardura" ..	73	Josefa Uranga de Izaguirre	268	Dr. José Irureta Goyena	475
Juana Mendiburu	91	Liborio de Rumbay	277	Eliseo de Urrutia	492
Manuel L. Inchausti	139	María Iparraguirre de Cabanelas	281	María G. de Cortabarría	492
Lorenzo Bordarampé	188	Elvira Morea de Egaña	283	Dr. Salterain	505
Vicente de Eliceñi	199	José Ma. de Gutzqueta	295	Van Eys	510
Esteban de Garibay y Zamalloa ..	201	Domenjón González de Andía	328	Atanasio Lanz	540
Miguel María Inda	203	Luis Samperlo	345	Catalina Etcheverry de Sangronis	540
Juan de Izlar	219	Gregorio de Artue	360	Dr. Miguel Becerro Bengoa	568
Martín de Zabaleta	231	Aureliano del Valle	362		
Juan Bautista Erro	232	José Altube	378		
Manuel de Arichuluaga	235	Adolfo Apoita	379		

